

4. Auflage
10.000 Exemplare

Ein Netzwerk
der Arbeitsgemeinschaft
Migrantinnen, Migranten
und Flüchtlinge
in Niedersachsen (amfn e.V.)

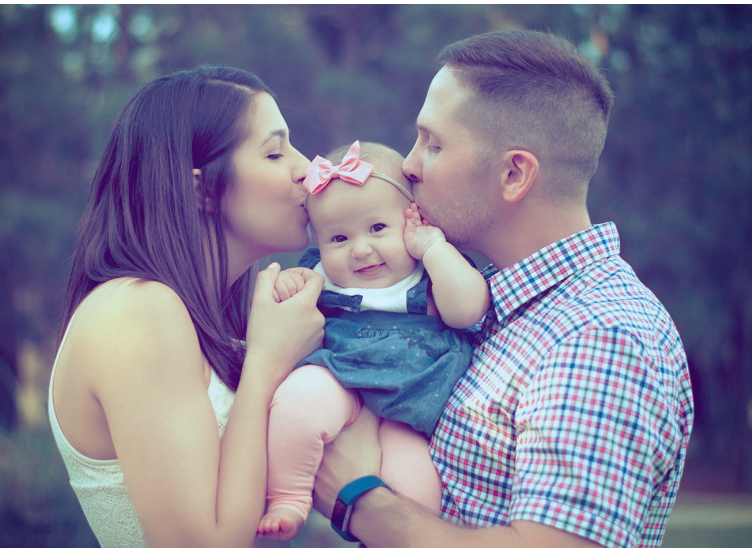
amfne.V.
Arbeitsgemeinschaft Migrantinnen,
Migranten und Flüchtlinge in Niedersachsen

migranten
eltern
netzwerk

www.men-nds.de

**Unsere Kinder ...
Erziehung und Herausforderung.**

أطفالنا ... التربية والتحديات



Arabisch / العربية

أطفالنا مستقبنا

نحن اتحاد شبكات جمعيات الأهالي المغتربين واللاجئين في ولاية نيدرزاكسن. وللشبكة فروع في ثمان مناطق في الولاية، حيث يعمل في هذه الفروع الأهالي بشكل تطوعي. هدفنا هو تحسين فرص نجاح الطلاب من أصول مهاجرة في المدارس عن طريق تفعيل دور الأهل للاهتمام بالتحصيل المدرسي لأولادهم ومن أهدافنا أيضا الدفاع عن حقوق الأهل، والتأثير والمشاركة في صنع القرار السياسي والتربوي على صعيد الولاية من برلمان ووزارات مختصة.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:
www.men-nds.de

أعلى الرابط:
<http://www.amfn.de/>

على فيسبوك:
<https://de-de.facebook.com/amfn.ev/>

Kontakt:

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

Kurt-Schumacher-Straße 29, 30159 Hannover

Tel.: (0511) 9215106 Fax: (0511) 9215527

elternnetzwerk@amfn.de www.men-nds.de

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird gefördert durch:



**Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Arbeit, Gesundheit
und Gleichstellung**

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird unterstützt durch:



**Niedersächsisches
Kultusministerium**

كيف يتعامل اليوكند أمت مع مشاكل الأطفال؟

يحق لأي شخص سواء كان جارا أو معلما أو قريبا أن يبلغ عن أي عنف موجه ضد الأطفال وكذلك المدرسة ملزمة بالتصرف فترسل دعوة للأهل لمحاولة حل المشكلة وإذا لم تفلح تقوم بإبلاغ دائرة اليوكند أمت.

في أي الحالات يكون اليوكند أمت ملزما بإبعاد الطفل عن الأهل؟

1. في حالة التأكد من وجود خطر على حياة الطفل أو خطر تعرضه للتحرش الجنسي أو خطر ارتكاب مخالفات قانونية أو خطر الإدمان على المخدرات.
2. تعرض الطفل للعنف النفسي المتكرر (اهمال، نقص غذاء، حرمان، حبس).
3. بطلب من الأهل في حالة عدم قدرتهم على رعاية أولادهم.

في هذه الحالة يمكن لليوكند أمت التقدم بطلب الى المحكمة لإصدار قرار بأخذ الطفل أو أخذ الطفل مباشرة ثم إبلاغ المحكمة في حال كان هناك خطر مباشر موجه ضد الطفل. ملاحظة: بإمكان الأهل تقديم طلب طعن بالقرار الصادر عن المحكمة لمدة أقصاها 15 يوما.

ما هي الإجراءات اللاحقة:

أولا يتم نقل الأطفال إلى دار للرعاية، وفي حال وجود عائلة قادرة على رعاية الطفل، ومستعدة لذلك، يتم تسليم الطفل لتلك العائلة.

مدة الاحتفاظ بالأطفال تحددتها المحكمة، وترتبط بالسبب الذي من أجله تم إبعاد الطفل عن أهله. وللأهل الحق في زيارة الطفل بعد التنسيق مع اليوكند أمت، إلا في حالات نادرة، قد يمنع الأهل من لقاء الأطفال، وذلك يعود الى قرار القاضي وعند ذلك يمكن التقدم بطلب للمحكمة وإثبات انه لا خطر من قبل الأهل على أطفالهم.

الخلاصة:

المهام الملقاة على عاتق اليوكند أمت هي مساعدة الأهل في تربية أولادهم. حماية الأطفال والشباب تبقى المهمة الأساسية في عمل اليوكند أمت. تربية الأولاد هي حق وواجب الأهل وتشكل القاعدة حسب القوانين الألمانية، فقط في حالات الإهمال الشديد والخطر على الأطفال يكون اليوكند أمت مجبرا على التصرف وفصل الأولاد عن الأهل.

في حالة وجود مشاكل مع اليوكند أمت ننصحكم بالتزوي ومحاولة التفاهم وطرح المشاكل بكل موضوعية. بفضل في هذه الحالة الاستعانة بأشخاص لهم خبرة في التعامل مع المؤسسات في ألمانيا.



اليوكند أمت Jugendamt

كثير من العائلات أصبح لديهم من خلال تواجدهم الجديد في ألمانيا وعدم المامهم بالقوانين في هذا البلد الخوف والرغبة من مؤسسة (اليوكند أمت Jugendamt). والتي على حسب ظنهم أنها هي الخصم الأول لهم والتي تنتظر الفرصة المناسبة لأخذ أطفالهم منهم وحرمانهم من حق رعايتهم، ذلك ما يقال وما يشاع على وسائل التواصل الاجتماعي من فيسبوك وغيره.

ولكن هل هذه المؤسسة حقا هي الخصم الأول للأهل؟ للإجابة على هذا السؤال رأينا ان نقدم لكم شرحا مختصراً عن هذه المؤسسة وواجبتها ومهامها وما هي سلطاتها؟

مهام وواجبات اليوكند أمت Jugendamt:

- تقديم الدعم للأهل والخدمة الاستشارية في تربية أبنائهم.
- العمل على تأمين الرعاية الكاملة والمنظمة للأطفال وتأمين المشورة.
- المساعدة على إيجاد بيئة ملائمة للأطفال والعائلات في المجتمع.
- المساعدة المبكرة للأهل في تربية الأطفال وفي الحالات التي تقتضي النصيحة والدعم.
- مساعدة الاهل في إيجاد مكان شاغر في رياض الأطفال وان لم يوجد وضعهم عند أمهات مختصين يقومون برعايتهم إذا كان الوالدان يعملان.
- الدعم القانوني للشباب والشابات بما يخص مشاكل العمل أو الكحول والمخدرات وكذلك دعمهم امام القضاء في حال تنفيذ العقوبة.

حماية الطفـل من التحرش

الممارسة الجنسية بكل أشكالها مع الأطفال حتى عمر 14 عاما يعاقب عليها القانون دون استثناء. من عمر 14 حتى 18 سنة تعتبر الممارسة أو الملاحظة الجنسية جريمة يعاقب عليها القانون إذا حدثت بعدم إرادة القاصرين. لسوء الحظ، هذه المضايقات حقيقية وموجودة ولها عواقب سلبية على الضحية. ما الذي يمكن أن يفعله الاهل لحماية أطفالهم منها؟

الأهل ودورهم في توعية الطفل:

1. تنبيه الأطفال وتحذيرهم من اللمس غير الطبيعي وأن عليهم اخبار الأهل في حال حدوث ذلك.
2. تنبيه الطفل أنه لا يجوز للغرباء لمس جسده بطريقة غير لائقة.
3. التقليل من التقبيل والعناق قدر الإمكان مع الغرباء.
4. عند ملاحظة أي تصرفات غريبة في سلوك الطفل (عدوانية، غضب، خوف، عزلة، تراجع دراسي، رفض الذهاب الى المدرسة، تمثيل الطفل للعملية الجنسية أثناء اللعب) قد تكون مؤشر ا على حدوث التحرش.
5. عند ظهور علامات على جسد الطفل أو أن يشكو من ألم غير مبرر في جسده.

تنويه:
الضحية هو الطفل فلا يجب لومه وتوبيخه بل التخفيف عنه واللجوء فورا للشرطة في حال حدوث التحرش.

حقوق الاسرة والأطفال التي وردت في الدستور الألماني

المادة 6: (الزواج الأسرة الأطفال):

1. يحظى الزواج والاسرة بحماية خاصة من قبل الدولة.
2. رعاية الأطفال وتربيتهم حق طبيعي للأبوين، وواجب يقع في المقام الأول على عاتقهما، وتعنى الدولة بمراقبة قيامهم بذلك.
3. لا يجوز فصل الأطفال عن عائلاتهم ضد إرادة أبويهم أو أوصيائهم إلا بموجب قانون، و فقط في حالة فشل أولياء أمور الأطفال أو أوصيائهم في واجباتهم، وأصبح الأطفال معرضين لخطر الإهمال الجسيم.
4. كل أم لها الحق في أن يقدم لها المجتمع الحماية والرعاية.
5. تتاح للأطفال المولودين خارج إطار الزوجية من خلال التشريعات نفس الظروف التي تنهيا لغيرهم من الأطفال المولودين في إطار الزوجية للتطور بدنيا ونفسيا، والتمتع بمكانتهم في المجتمع.

وهذا يعني أن الأسرة تتمتع بحماية واهتمام فريد من قبل الدولة في ألمانيا وكل هذه القوانين هي من أجل حماية كيان الاسرة والمحافظة على ترابطها وحماية الأطفال من جميع أنواع الاضطهاد أو العنف الذي يمكن أن يمارس عليهم.

أطفالنا ... التربية والتحديات

مبادئ تربية

الأهل الأعزاء:

قسم كبير من المغتربين واللاجئين، يواجهون مشاكل عدة في تربية أطفالهم في المجتمع الجديد. بهذا الخصوص هناك عدم المام كاف بالقواعد المتبعة في المانيا أو عدم الرغبة في تطبيق الأسلوب الغربي في تربية الأطفال ومحاولة المحافظة على الخصوصية الثقافية في هذا المجال.

يمكن القول أنه لا توجد طرق سليمة أو غير سليمة في تربية الأطفال، فلأهل سواء كان أبا أو أما وجهة نظر خاصة وطريقة مختلفة في تربية أولادهم وفق الطريقة التي يرونها في صالح أطفالهم، ولكن عندما يبدأ الأطفال بالاندماج في المجتمع المتعدد الثقافات وخصوصا عند دخولهم إلى المدرسة، يبدأ الطفل بمشاهدة صورا وعادات وتقاليد مختلفة ويبدأ بسماع لغة مغايرة عن التي تعود سماعها في المنزل ويصبح له أصدقاء مختلفون في عاداتهم، في نوعية طعامهم، في أقوالهم وأفعالهم، هنا تصبح مسؤوليتنا كبيرة في المحافظة على التوازن الفكري والجسدي والنفسي لأطفالنا.

في هذه الكراسة نحاول إعطاء بعض المعلومات بهدف الوصول الى نمط تربوي يحاول التوفيق بين الخصوصية الثقافية ومتطلبات القوانين الألمانية.

مصلحة الأطفال وحقوقهم هي القاعدة الأساسية.

مفهومنا لحقوق الطفل يستند على المواثيق العالمية والتي وردت في وثيقة الأمم المتحدة لحقوق الطفل ووقعت عليها كافة الدول ما عدا الولايات المتحدة الأمريكية. نذكر منها:

- للطفل منذ مولده حق في أن يكون له اسم وجنسية.
- عدم التعرض للتمييز.
- يجب أن يتمتع الطفل بفوائد الضمان الاجتماعي وأن يكون مؤهلا للنمو الصحي السليم.
- للطفل حق في التعليم الذي يجب أن يكون مجانياً والزامياً.
- حق الطفل في اللعب والتسلية والمشاركة بالنشاطات الفنية.
- حق الطفل في الحصول على المعلومات والمشاركة بها والتعبير عن رأيه بحرية.
- يجب أن يتمتع الطفل بالحماية من جميع صور الإهمال والقسوة والاستغلال.
- حقه في امتلاك حياته الخاصة واحترامها.
- حق الطفل في الحماية أوقات الحروب والجوء.
- توفير الرعاية الخاصة والحماية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة لتيسير المشاركة الفعلية في المجتمع.

Quelle: https://www.ms.niedersachsen.de/themen/kinder_jugendliche/kinderhabenrecht/preis/die-10-wichtigstenkinderrechte-kurz-vorgestellt-133628.html

هناك بعض المبادئ التي نعتبرها مهمة لتربية سليمة:

من هذه المبادئ نذكر لكم:

الديمقراطية والتسامح:

يجب على الوالدين أن يتمتعاً بالديمقراطية والتسامح في معاملة أبنائهما، فهذا يساعد على تنشئة أبناء يمتلكون القدرة للتعبير عن رأيهم بدون خوف من العقاب والتوبيخ أو الضرب، ونمو شخصيتهم بشكل مستقل.

عدم التفرقة في المعاملة:

تعتبر المساواة من أهم الأساليب الصحيحة في تربية الأطفال، لأن ذلك يجعلهم أفرادا أسياء، يستوعبون بعضهم البعض، ولا تدخل الغيرة والحقد بينهم وبين باقي أفراد أسرهم.

التحلي بالصبر:

هو الحل الأمثل لتهديئة الأطفال وعدم اظهار التوتر امام الأبناء ومشاركة الطفل في الاعمال اليومية المنزلية تشعره بالسعادة.

مراقبة الوالدين لتصرفاتهم:

التوفيق بين القول والفعل، أي لا نمنع أولادنا من فعل شيء ونقوم نحن بهذه الأفعال (على سبيل المثال: منع الأولاد من مشاهدة التلفاز لفترات طويلة ونقوم نحن بهذا الفعل). عدم التناقض بين القول والفعل في تصرفات الاهل مهم جدا، فهم يشكلون المرأة والمثل الأعلى لأطفالهم.

احترام الوالدين لبعضهم:

الأب والأم هما قدوة الأولاد لذا يجب أن يحتفظا بالاحترام بينهما مهما كانت الخلافات التي تمر بهم، والتي قد تمر على أي علاقة زوجية، ولكن دون تبادل الإهانات والألفاظ الجارحة حتى لا تنعكس بالقلق على شخصية الطفل واحساسه بعدم الأمان، وفقدان احترامه لوالديه أو كراهيتهم.

التقدير والمكافأة عند النجاح:

سواء كان هذا نجاحا دراسيا أو في تصرفاته وسلوكياته، فمن المهم تقدير الابن/البنات والاثناء عليه/عليها حتى يستمر في هذه السلوكيات، وتزداد أهميتها لديه، ولكن هناك مكافأة تقديرا له/لها وتعبيرا عن نجاحه/نجاحها.



التعود على النقاش والإقناع:

تنمية هذا السلوك في شخصية الأبناء ذو فائدة كبيرة على شخصيته وتصرفاته داخل المجتمع، إذ يتعود على تبادل واحترام آراء الآخرين، وعدم التسلط، وطالما كانت المناقشة داخل إطار الاحترام وبأسلوب حضاري فليس من العيب أن يقتنع الوالدين بآراء الأولاد.

الصدقة بين الوالدين والأولاد:

هي وسيلة الأمان والتقرب من الأولاد، فطالما نشأت هذه الصداقة واطمأن لها الابن/البنات نراه يلجأ لوالديه أو أحدهما للمشورة، مما يمكن الوالدين التعرف على كل ما يفعله الأولاد والاتجاه الذي يسير فيه، والتوقيت المناسب للتدخل بالطريقة السليمة التي تحافظ على هذه الصداقة، كما أنها تحمي من انصراف الأولاد للغرباء وطلب النصيحة منهم.

طفولة بلا عنف

تسعى اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل لحماية أي طفل من كافة اشكال العنف الجسدي أو العقلي أو المعاملة السيئة أو الاستغلال بما في ذلك الاستغلال الجنسي. كافة الدول التي وقعت على هذه الاتفاقية قامت بسن قوانينها لحماية الطفل ومنها المانيا الذين تحت 18 سنة الحق في العيش والتعليم بلا عنف.

الضرب بجميع أشكاله في المانيا غير مسموح

يطلق مصطلح العنف أو سوء المعاملة عندما يقوم الوالدان أو أي شخص بممارسة العنف ضد الأطفال بما في ذلك الضرب أو إساءة المعاملة جسدياً أو نفسياً. كل اشكال العنف في المانيا ضد الأطفال محظورة ويعاقب عليها القانون حتى لو كانت ممارسة من قبل الوالدين أنفسهم.

أضرار العنف كأسلوب في تربية الأطفال:

للعنف أضرار ومخاطر جسيمة على الأفراد والمجتمعات، ومن هذه المخاطر:

1. يمكن ان يتعرض الأطفال بسبب عنف الكبار الى امراض نفسية، ما يؤدي إلى عدم احترام الذات ونقص الحوافز ومشاكل نفسية مثل القلق والكوابيس واضطرابات في الاكل ونقص النشاط.
2. آلام وأضرار جسدية: ككسور العظام، والحروق، والكدمات، والتي تستمرّ أيامها لمدة طويلة بعد التعرض للإيذاء.
3. الأطفال الذين ينشؤون في أسر عنيفة يعانون بالإجمال ببطء في التعلم مقارنة بغيرهم من الأطفال، بالإضافة إلى إصابتهم بالعديد من الأمراض، مثل: الغضب، والصداع، ضعف المهارات الاجتماعية والعزلة والتهميش.
4. لقد ثبت علميا أن العنف يولد العنف ويؤدي الى زيادة الصراعات والحروب والثأر، فعندما نطن أن العنف هو الطريقة الصحيحة للتربية فأنت مخطئ، فالطفل الذي يتعرض للضرب يفقد الثقة بوالديه ويفقد حبه لهما.

عندما تعامل طفلك بعنف فمن الممكن أن يهرب منك أو يبتعد عنك لأنه يعلم أن هذا الامر ليس شائعا بل ومحظورا في المانيا.

إن لطفلك الحق في العيش بكرامة وسلامته الجسدية والنفسية.

